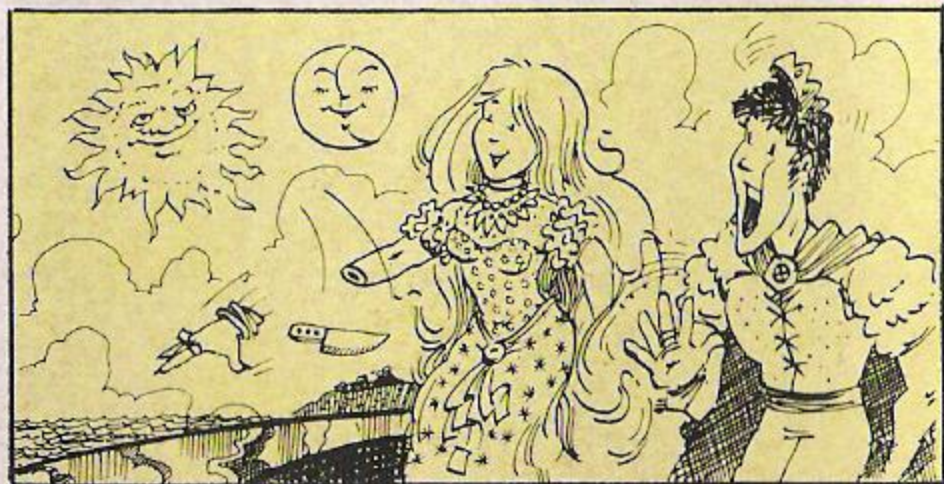
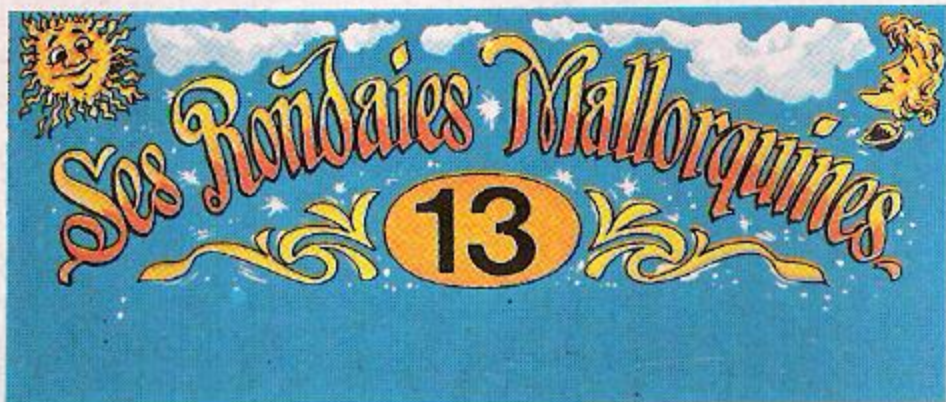




COMPAGNIA ZANOQUERA ALFARO
adaptació i direcció JOAN MAS

13

SES RONDAIES MALLORQUINES
recull de Mossèn Alcover



SA FIA DEL SOL I DE LA LLUNA

REPARTIMENT

MARUJA ALFARO:

Sa fia del Sol i de la Lluna.

MANEL BARCELÓ: Vilatà.

FRANCISCA BIBILONI:

Reina primera.

PEP JAUME: Rei.

JOAN MAS: Vilatà.

ESMERAGDA MASSA:

Segona Reina.

MANEL TUBERT:

Noble de la Cort i Vilatà.

FERNANDO J. ZANOQUERA:

Carbonet, esmolletes,
ventadoret, pelleta, etcétera.

SUSANNA M^a ZANOQUERA:

La Lluna.

MÚSICA POPULAR

INTERPRETADA PER: **MUSICA NOSTRA**

NOTES EXPLICATIVES DEL LLENGUATGE

ACLARICIETA: diminutiu de clarícia; notícia.

AUBERJÓ: alberjó; habitació petita per vestir-s'hi o retirar-s'hi en íntima privadesa.

AUFANA: font que brolla després d'una ploguda.

BARRUMBADA: pluja forta.

ENCARADISSA: que s'encara fàcilment; que agafa idees fortes o desitjos insistents.

ESTORFEIAR: esclafar i reduir a trossos menuts (aquí, una cabeça d'all).

FER FELLONA: enutjar-la, donar-li un disgust.

FER PUCES, EN UN LLOC: entretenir-s'hi, estar-hi bastant de temps.

MARRUELL: trull i confusió, embolic. NISSAGA: estirp, raça.

NI UN FÒTIL MORT: Ni res, ni la més mínima cosa.

NO HI HA VÈL!: Cert i segur; no hi cap misteri, no hi ha dubte.

RETXILLERA: fenella, obertura molt estreta.

SETRIETA: diminutiu de setrill, gerret de vidre en què es posa l'oli o el vinagre.

SOFREGIT: sofrit; conjunt de trossos de verdura que se sofregeixen per a servir de salsa o condiment a un guisat.

TENASSA: Coster estret cobert de fenàs i espargueres.

TORCABOQUETS: diminutiu de torcaboques; tovalló.

TOVAIETES: diminutiu de tovalla, peça de roba que es posa damunt la taula en parar-la per menjar. TRESGAR: Recórrer caminant.

TROMPITXAR: Fer via, apressar-se, sobretot per aconseguir alguna cosa.

Alguns d'aquests mots tenen altres significats. Només don l'accepció en què s'han de entendre en aquest cassette.

JOAN MAS

Amb el suport de

radio **MALLORCA** 



Diario de Mallorca

COL.LECCIONABLE DE 24 CASSETTES SORTIDA QUINZENAL



Produït per BLAU
EDICIONS M.A. SANCHO
C/. Estanc, 6
Tels. (971) 71 33 16
07012 Palma de Mallorca

Gravat a: DIGITALS
tècnic: Toni Fernandez
direcció: J. Bibiloni

Disseny gràfic: Ferran Sintès

IG. 2001, S.A. C/CORNELLA 144, 7^o 1^o
ESPLUGUES DE LLOBREGAT (BARCELONA)